KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

Coördinatie (2.)

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 16e oktober 1959 door de Minister van Openbaar Onderwijs verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit tot vaststelling, voor de Rijksuniversiteit te Gent, van de lijst der cursussen waarvoor, naast het advies van de faculteiten, scholen, instituten of centra, op het programma waarvan de cursus geplaatst is, het advies van een andere faculteit vereist is wanneer in een vacature moet worden voorzien, heeft de 30e oktober 1959 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Instruction publique, le 16 octobre 1959, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal établissant, pour l'Université de l'Etat à Gand, la liste des cours pour lesquels, outre l'avis des facultés, écoles, instituts ou centres, au programme desquels figure le cours, l'avis d'une autre faculté est requis lorsqu'il doit être pourvu à une vacance, a donné le 30 octobre 1959 l'avis suivant :

Het ontwerp heeft geen opschrift. Volgend opschrift, naar voorbeeld van het op te heffen besluit van 9 april 1956, wordt voorgesteld :

"Koninklijk besluit tot vaststelling, voor de Rijksuniversiteit te Gent, van de lijst der cursussen waarvoor, naast het advies van de faculteiten, scholen, instituten of centra, op het programma waarvan de cursus geplaatst is, het advies van een andere faculteit vereist is wanneer in een vacature moet worden voorzien".

Daar het niet gebruikelijk is een op te heffen besluit in de aanhef te vermelden, dient het tweede lid van de aanhef te worden geschrapt.

In artikel 1 schrappe men het woord "opnieuw".

Artikel 2 zou een opheffingsbepaling moeten zijn, luidend als volgt :

"Artikel 2.-

Het koninklijk besluit van 9 april 1956 tot vaststelling, voor de Rijksuniversiteit te Gent, van de lijst der cursussen waarvoor, naast het advies van de faculteiten, scholen, instituten of centra, op het programma waarvan de cursus geplaatst is, het advies van een andere faculteit vereist is wanneer in een vacature moet worden voorzien, wordt opgeheven".

De tekst van artikel 2 van het ontwerp wordt dan artikel 3.

In de bijlage schrappe men, als overbodig, overal waar zij staan, onder de letters a, b, c, ... de woorden : "Worden onderwezen door de".

Le projet n'a pas d'intitulé. Le Conseil d'Etat propose la rédaction suivante qui s'inspire de celle de l'intitulé de l'arrêté du 9 avril 1956 dont l'abrogation est envisagée :

"Arrêté royal établissant, pour l'Université de l'Etat à Gand, la liste des cours pour lesquels, outre l'avis des facultés, écoles, instituts ou centres, au programme desquels figure le cours, l'avis d'une autre faculté est requis lorsqu'il doit être pourvu à une vacance".

Comme il n'est pas d'usage de viser au préambule un arrêté à abroger, l'alinéa 2 du préambule devrait être supprimé.

A l'article 1er, il conviendrait d'omettre les mots "à nouveau".

L'article 2 devrait être une disposition abrogatoire, rédigée comme suit :

"Article 2.-

L'arrêté royal du 9 avril 1956 établissant, pour l'Université de l'Etat à Gand, la liste des cours pour lesquels, outre l'avis des facultés, écoles, instituts ou centres, au programme desquels figure le cours, l'avis d'une autre faculté est requis lorsqu'il doit être pourvu à une vacance, est abrogé".

Le texte de l'article 2 du projet deviendrait alors l'article 3.

Dans le tableau annexe, il conviendrait de supprimer comme superflus, partout où ils figurent en regard des littera a, b, c ... , les mots:"Relèvent de la ...".

De kamer was samengesteld uit — La chambre était composée de

de Heren : Messieurs :	A.VRANCKX,	raadsheer van State, conseiller d'Etat,	voorzitter, président,
	G.VAN BUNNEN, K.MEES,	raadsheren van State, conseillers d'Etat,	
	F.VAN GOETHEM, G.VAN HECKE,	bijzitters van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,	
Mevrouw : Madame :	J.DE KOSTER,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier. greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.G.VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H.J.SAROT, substituut.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.G.VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par M.J.SAROT, substitut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J.DE KOSTER.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) A.VRANCKX.